

Н. В. ПОНЫРКО

Стихи покаянные галицкого юродивого XVII в. Стефана

В настоящем издании мы публикуем стихи покаянные, атрибутированные нами в предыдущей статье галицкому юродивому Стефану Трофимовичу Нечаеву.¹

Примечательно, что помимо собственных покаянных стихов и нотированных богослужебных песнопений юродивый Стефан включил в свою рукопись духовный стих,² известный на Руси по крайней мере с XVI в. (до нашего времени он дошел во множестве списков, старший из которых датируется серединой XVI в.),³ это стих, начинающийся словами «Приидѣте преже конца, возлюбленная моя братия...», озаглавливаемый в различных списках то как «Стих умиление души», то как «Покаянен на умиление души», или как «Покаянен умилен», или просто «За упокой».⁴ В подборке, писанной рукою юродивого Стефана, этот стих не имеет заглавия, он завершает здесь блок с нотированными песнопениями, сам не сопровождаясь знаменной нотацией.⁵

Влияние настоящего духовного стиха на прощальное послание юродивого Стефана к матери и жене отметили после выхода в свет нашей публикации послания в «Смеховом мире Древней Руси» еще Л. А. Петрова и Н. С. Серегина.⁶ И действительно, реминисценции с текстом и темой духовного стиха в прощальном послании Стефана Трофимовича Нечаева прослеживаются весьма наглядно.

Духовный стих «Приидѣте преже конца,
возлюбленная моя братия»

Приидѣте преже конца, возлюбленная моя братия, прииклиемъ во гробища и видимъ красоту своего образа и плачемся. Органы бо и составы плоти нашей — земля и попель, каль и гной со смрадо-стию лютою. Иже преже быша нами любимая, а нынѣ суть гнусна и смердяща. Слезы точно, аки по своемъ, а из гноя бѣжю, аки чужаго. Прийти милосердиемъ ко умершему понуждаюся, но тлѣни-емъ его и червми отгоняюся.

Прощальное послание юродивого Стефана
к матери и жене

...Послушай, любезная моя мати, кратость жития сего суетнаго и скоро минувшаго, еже мы плачемся о покоехъ его лестныхъ и мимотекущихъ и подвизаемся о нихъ всею душею, и Божия заповѣди его презрѣвши. Зри, яко суще человеѣцы сего дни с нами, а утре гробу предаемъ ихъ. *Приидите, вникните во гробицы. Можете ли узнати, кое былъ царь или воевода, богатъ или нищъ? Составы и сосуды плоти нашей, яко прахъ и смрадъ, снѣдь чер-*

¹ См.: Поньрко Н. В. Автор стихов покаянных и распевщик юродивый Стефан // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 54. С. 220—230.

² См.: Там же. С. 221.

³ См.: Ранняя русская лирика: Репертуарный справочник музыкально-поэтических текстов XV—XVII веков / Составители Л.А. Петрова и Н.С. Серегина. Л., 1988. С. 171—172.

⁴ Там же. С. 172.

⁵ РНБ, Q.I.401, л. 70 об.—71 об. (конец стиха утрачен, так как не поместился на л. 71 об., оказавшемся последним в рукописи юродивого Стефана, включенной в конволют).

⁶ Ранняя русская лирика... С. 172.

*Гдѣ убо, братіе, доброта лица? И се ли очернь!
Гдѣ покѣивающіи очи ясни? Не се ли растекостяся!
Гдѣ власи лѣпни? Се отадоша! Гдѣ вознесенная
вья? Се сокрушися! Гдѣ устне и язык? Се умолкоша!
Гдѣ руку доброта? Се разсыпаша! Гдѣ величество
тѣлесе? Се растаяся! Гдѣ ризь украшение? Се ист-
лъ! Гдѣ благоухание и добровонящая воня? Воз-
смердѣшася!*

*Гдѣ безу**мие юностное? Се мимо иде! Гдѣ вели-
ковеличавый человекѣ? И наки прах и смрадо бысть!
Гдѣ злато и сребро и рабов множество, гдѣ юносте
и лѣпота плоти? Вся исхоша, яко трава, всяя поги-
боша! <...>** (РНБ, Q.1.401, л. 70 об.—71 об. От-
сутствующая в рукописи юродивого заключитель-
ная часть стиха восполняется по нотированному
списку БАН, соб. Дружинина, № 199, 60-е гг.
XVII в., опубликованному в кн.: Ранняя русская
лирика... С. 304 — 306; это восполнение обозначе-
но двойными звездочками — **).*

Кроме этого духовного стиха, который, как теперь становится известно, юродивый Стефан не просто знал, но и собственноручно переписывал, в его прощальном послании к матери и жене отразилось знание еще одного старинного покаянного стиха, цитируемого им в развитие темы бренности «жития сего» сразу же вслед за стихом «Приидѣте преже конца, возлюбленная моя братия». Стих этот также известен во многих списках XVI—XVII вв.⁷

Духовный стих «Придете, вси человекѣ»

*...О, злый человекѣ неразумный, что ся еси за-
чал, что ся вознесл еси! Кал еси, вонь еси, нес еси
смадный! Гдѣ твое спесивство? Гдѣ высокоу-
мие? Гдѣ твоя гордость безумная, и гдѣ твое
злато и сребро, гдѣ твое имение? Истлеша, из-
гниша! Гдѣ твое богатство тлѣнное? Не все ли
исчезе, не все ли погибоша, не все ли ся минуша, не
все ли земля взяла? Сего себѣ не разсудили, что
ти ся вѣвки мучити (Ранняя русская лирика...
С. 262—263; стих опубликован по списку БАН,
собр. Дружинина, № 199, 60-е гг. XVII в.).*

вемъ быша. Преже составы плоти наша лю-
безны, ныне же гнусны и смердящи, яко сухи
кости наша, не имуще дыхания.

*Смотри и раздвизай руками своими. Где
красота лица? Не се ли очерне! Где помизающіи
очи ясни? Не се ли растекостяся! Где власи лепи?
Се отадошася! Где вознесенная вья? Се сокру-
шися! Где брови и благоглаголивый языкѣ? Се
умолче! Где рuce? Се разсыпашася! Где величе-
ство тела? Се разта[я]ся! Где риз украшение?
Се истле!*

*Где безумие юностное? Се мимо иде! Где ве-
ликовеличавый человекѣ? Се наки прахѣ и
смады! Где злато и сребро и рабѣ множество,
где юностъ и лепота плоти? Вся исхоша, яко
трава, всяя погибоша! (РНБ, Q.1.401, л. 28 —
29).*

Прощальное послание юродивого Стефана
к матери и жене

*...О, человекѣ неразумный, что ся еси зачала,
что ся вознесл еси! Кал еси, вонь еси, нес еси
смадны! Где твое спесивство? Где высокоумие?
Где твоя гордость безумная, и где твое злато и
сребро, гдѣ твое имение? Истлеша, изгниша! Где
твое богатство тлѣнное? Не все ли исчезе, не все
ли погибоша, не все ли минуло, не все ли земля взя-
ла? Сего себе, неразумне, не разсудила, что ти
ся во вѣки мучитися (РНБ, Q.1.401, л. 29).*

Таким образом, в галицком юродивом Стефане надо видеть одновременно как знатока русской поэтической традиции, так и живого ее продолжателя, каковые свойства и существуют обычно рука об руку в литературном творчестве.

Мы издаем стихи покаянные юродивого Стефана по их автографу, дошедшему до нас в составе сборника-конволюта РНБ, Q.1.401.⁸ Нумерация листов указывается как по библиотечной пагинации сборника-конволюта, так и по первоначальной пагинации рукописи юродивого, проставленной до включения ее в конволют (дается в угловых скобках).⁹ При публикации мы сохраняем особые значки в тексте, обозначающие границы интонационно-музыкальных периодов при записи певческих текстов («на подобен») (передаются знаком *).

⁷ Там же. С. 57—58.

⁸ Археографическое описание сборника см.: Понырко Н. В. Автор стихов покаянных и распевчик юродивый Стефан. С. 220—221, примеч. 3.

⁹ О соотношении первоначальной пагинации рукописи юродивого с библиотечной пагинацией конволюта см.: Там же. С. 223, примеч. 11.

ПРИЛОЖЕНИЕ

<25>

Лѣта 7170-го году месяца марта въ 1 день покаянны сия твориль или, явственнѣйши, изложилъ и скверною своею десницею и написалъ нѣкто непотребный и многогрѣшный рабъ, иже возбраненъ быхъ и зазоренъ отъ своея совѣсти и имя свое описати, понеже пучиною явихся всѣхъ беззаконий, якоже бо и Давыдъ обличаетъ мя, глаголя сице: «Грѣшнику же рече Богъ: „Въскую ты повѣдаеши оправдания моя и восприемлещи заветъ мой усты твоими, ты же возненавидѣ наказание и отверже словеса моя въспять“». Начало же имѣють тыя покаянны: первый — «О, человекче убогий», второй же — «Воистинну убо, братие». //

<27>

Покаяненъ о еже всегда должны есмы поминати смертный час. ^{1а}Подобенъ ^б: Радуйся, живоносный кресте ^в

О, человекче убогий, * что еси гордишися, * что ся величаеши и возносишися, * почто уповаеши на красоту свою тѣлесную! * Красота бо твоя тлѣнна и суетна есть, * в малѣ яко цвѣтъ разцвѣтеть * и въскорѣ увядаетъ, * и внезапно смерть похищаетъ и ото всѣхъ разлучаетъ. *

Оставить бо человеккѣ отца своего и мать, * жену и чада, други и сродники * и поидеть единъ уединенъ въ вѣчный путь, * уже бо к тому не пекийся * о суетии многострастныхъ плоти своея. *

44 об.
7 об.>

Вмѣсто бо пресвѣтлыхъ полатъ * во темный гробъ заключается, * вмѣсто красныхъ ризъ * и драгихъ одѣяний * во единой срачице нагъ погребается и землею покрывается, * вмѣсто бисерия и каменья драгаго * червми истлѣвается, * вмѣсто высоконасланныхъ одровъ * с мертвцы нерадиво поверженъ * иже вчера грозенъ ^д и горделивъ * и всѣмъ страшенъ и неприступенъ, * нынѣ же отъ всѣхъ неберегомъ * и ногами попираемъ. *

Охъ, неумолима смерть, * люта еси и немилостива, * никто убо можетъ избѣжати тя, * ни за красотю, ни за младостию, разлагаеши *, * благородия не стыдишися, * ни сединъ ^з милуеши, но всѣхъ купно, бога ^тыхъ и убогихъ, * яко класие, пожинаеши. *

<28>

* Смерть убо ^д, братие, и царю страшна есть. * И сей яко единъ отъ прос ^тыхъ трепещетъ ^д ея * и яко единъ отъ убогихъ боится. * И се ^оведется ^д яко осужденъ * егоже ся въчера бояху осуждени ^с; * и се нынѣ самъ возмается, * вострепета и смутися, * и вся мудрость и сила погрязну; * и се весь воздивися, * видѣ власти аггельския страшны; * и свой стѣнь // яко ^т лаучину вмѣняше. * видѣвъ образъ Владычeskий, * и лице ему спаде, * дивяся и помышляя въ себѣ: * гдѣ царемъ величание, * гдѣ власти и княжение! * Се вся противу сихъ * яко стѣнь и сѣнь. *

Воистинну все, еже подъ небесемъ, суета есть, * и ничтоже здѣ постоянно. * Смотри убо, яко и столпие потрясаются *, еже есть цари, и царства прменяются *. *

Горкое се житие наше, яко роса утренняя, * в малѣ является и въскорѣ погибаетъ * и аки дымъ исчезаетъ. * И все, еже на земли нами любимое, * богатство, слава, * и милая жена и дѣти, ^фрузи и сердоболи ^х, * вечера многоцѣнныя с пищамя

^{1а-в} Написано на поле. ^б Далее зачеркнуто Егда отъ древа. ^{г-д} Над этими словами проставлены крюки без помет. ^{е-ж} Написано иным почерком на реставрированной бумаге. ^{з-и} Написано иным почерком на реставрированной бумаге. ^{к-л} Написано иным почерком на реставрированной бумаге. ^{м-н} Написано иным почерком на реставрированной бумаге. ^{о-п} Написано иным почерком на реставрированной бумаге. ^{р-с} Написано иным почерком на реставрированной бумаге. ^т Написано иным почерком на реставрированной бумаге. ^у Написано кинюварью тем же почерком над зачеркнутым кинюварью потрясаются. ^{ф-х} Испр. кинюварью почерком основного текста с помощью корректорского значка на поле, было други и сродники.

сладкими* и со многими питьями разнотворенными,* вся бо сия радость маловременная,* во время смертное без ползы оставляють^н насъ,* но токмо грѣхи налагаютъ* и душам нашимъ муку вѣчную исходатайствуютъ,* еяже избави насъ, Христе Боже,* за молитву Пречистыя своея Матери,* чудныя Царицы Владычицы нашея Богородицы* и Приснодевы Марии,* и всѣх ради святыхъ своихъ,* иже от вѣка угодившихъ тебѣ.* //

Блаженъ иже не уповая на суету мира сего,* ч^но стяжавъ^ш себѣ избавителя крѣпкаго и помощника непобѣдимаго, всемогущаго^ш Бога нашего.* Той бо от всякие напасти и скорби свободить и вѣчныя муки избавить* и Царствию своему Небесному сподобить* со архангелы и ангелы присно радоватися* и со всеми святыми* въ безконечныя вѣки веселитися,* всегда и нынѣ и присно* и во вѣки вѣкомъ. Аминь. //

Покаянень о еже всеу мятется всякъ человекъ живой. *л. 46 <29>*
Подобен: Егда от древа тя

Воистинну убо, братие,* блаженный Давыдъ, царь и пророкъ,* сице рече,* еже всеу мятется всякъ человекъ живой.* сокровищуеть — и невѣсть кому собираеть я,* саномъ и честию возносится,* богатствомъ и славою яко бурюъ възимается* — и аки прахъ на землю падаетъ* и без вѣсти бываетъ,* и вся, яже имѣя здѣ на земли, оставляетъ*.

О, многострастная и окаянная душе моя,* восприи и умилися,* доколѣ ти смертный часъ не приспѣтъ, покаяйся,* вниди во свою совѣсть* и разсуди краткость и непостоянство* // окаяннаго мира сего.*

Что бо есть постоя^нно?* Богатъ^нство ли?* Но нѣсть постоянно,* во время люто не^н помилу^етъ тя* и въ день, в онъ же умирати начнеши,* от смерти не избавить тя,* но яко нѣкоего странника* во время смертное* извержетъ тя за врата дому твоего нага суща.* Люто бо есть богатство и немилосердная вещь,* зане ничтоже ми на путь даруетъ,* но токмо едино худое рубище и трилкотный гробъ,* в немъже имамъ^н «селитву» имѣти* до втораго и страшнаго Христова пришествия.*

В лѣпоту убо, братие, пророкъ Давыдъ* окаянствуетъ миръ сей,* еже всякъ человекъ* всеу мятется и смущается.* И море убо возмущается* — и паки уставляется,* и земля колеблется* — и паки утвержается,* а лихоимецъ смущается,* богатство собирая, грабя и насилуя,* никогдаже уставляется, ни утвержается.* Зефирь^н,^а дыхая, укрощается и молчить,* а лихоимецъ — николиже,* дондеже смерть его похитить,* тогда убо укротится* и тогда умолкнетъ.*

О, горе и лють^н бу//дет на Страшномъ Судѣ* несотворшимъ милости здѣ!* *л. 47 <30>*
Слышасте ли самого Господа, глаголюща:* «Алчна мя не накормисте,* и жадна не напоисте^б, нага не одѣясте,* и в темнице бѣхъ, — не приидосте ко мнѣ,* и болна мя не посетисте».* Горе убо намъ, кий отвѣтъ сотворимъ тогда!* Рабов своихъ милуемъ,* о скотѣхъ промышляемъ и о псахъ печемся,* а Христа, за враты стояща, презираемъ!*

О, богате, безчеловѣчне и немилосерде,* иже всю вселенную питаай* просить у тебе одинаго преломка хлѣба,* и всю тварь напоаяй* жаждетъ у тебе единыя чаши студеныя воды,* небо покрываяй облаки* хоцетъ у тебе одинаго ху-

^н Испр. почерком основного текста из оставляютъ, над словом киноварью вля. ^ч—^ш Написано шным почерком на реставрированной бумаге. ^ш Испр. почерком основного текста киноварью над строкой, было всемогущаго. ^б—^в Написано шным почерком на реставрированной бумаге. ^б—^в Написано шным почерком на реставрированной бумаге. ^ю—^я Дописано киноварью почерком основного текста на поле.

^н,^а Над этим словом киноварью почерком основного текста вѣтръ. ^б Написано киноварью почерком основного текста над зачеркнутым киноварью не накормисте.

даго рубища,* покрыти нагия плещи своя,* всю вселенную обогащая* и винограды учащая,* и повелѣниемъ его вся тварь* служить намъ и повинуется,* простираетъ ти десницу* и проситъ единыя мѣдницы,* гром творяй и молнию* и содержай горьстию всю тварь* яко Бога тя молить* и «помилуй мя, страннаго» глаголетъ,* // «напой и накорми ради своего душевнаго спасения!»* Ты же, окаянне и звѣрообразне,* изувѣро поглядаеши,* вѣждами яро возводиши* и со гнѣвомъ бездѣлна его отсылаеши.*

Вѣтри и море послушаютъ его,* и вся тварь со страхомъ и трепетомъ повинуется ему!* Ты же, человекѣ, единъ сопротивоборень еси:* заповѣди его преступаеши* и от страннаго Христа волею нась ради,* аки аспидъ глухий уши свои затыкаеши* и всячески немилосердиемъ дышеша.* Херувими и серафими со ужасомъ предъстоятъ ему* и лица своя закрываютъ,* не терпяще зрѣти славы его!* Тобою же, немилосерде, отвсюду небрегомъ,* пѣхаемъ и поругаемъ,* уничижаемъ и безчестимъ.* Иже разбойнику рай отверзе* и во Царство Небесное всѣмъ намъ путь показавый* спасения ради нашего, страненъ бысть волею,* не имѣя здѣ на земли гдѣ главы подклонити,* у вратъ дому твоего нагъ стоя,* от зимы померзаемъ, тряййся* и гладомъ истаяваемъ,* и умильно вопиеть ти, гласы изменяя,* да ты на милость преклонитъ,* проситъ и молить* // во единой от меньшихъ храминъ твоихъ обогрѣтися* иже всю поднебесную просвѣщая и согрѣвая.* Глаголетъ бо: «Единому от меньшихъ братии моихъ сотвористе,* — мнѣ убо^в сотвористе».*

Не вѣси ли, человекѣ,* яко всякъ убогий во Христа облеченъ,* якоже и апостоль Павелъ свидѣтельствуетъ, глаголя:* «Елицы во Христа крестихомся,* во Христа облекохомся».* Велика, убо, братие, тайна сия.* Иже убо кто брата своего оскорбитъ или заушитъ,* равну часть приметъ с распинающими Господа,* понеже во всякомъ христианине сокровенъ есть Христось,* якоже и во Евангелии глаголетъ:* «Ядый мою плоть и пийй мою кровь* во мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ».* //

Лѣта 7175-го году месяца априля въ 6 день сей покаянный излозень тѣмъ же сквернымъ и многогрѣшнымъ рабомъ, еже напреди писано. Начало же имѣетъ той покаянный сице: «Весь от страстей безмѣрныхъ содержимъ есмь».* //

Г¹Покаяненъ^д. ^еПодобен: Радуйся*, живонос[ный] кресте. Покаянен

^вВесь от страстей^б безмѣрныхъ содержимъ есмь* азъ окаянный,* сладострастиемъ страсти породихъ,* убогую свою душу осквернихъ* и пристрастиемъ прелестнаго вѣка сего* лютьъ обуреваемъ есмь,* якоже во темное гробище поверженъ низылего* азъ, неключимый и отчаянный.*

Но ты убо, Господи Боже мой,* иже изволивый за спасение наше* от Пречистыя Девы Марии воплоотися,* и страсти волею от незаконныхъ претерпѣль еси,* и во гробѣ плотию почивъ, яко живоносець,* и воскресе тридневно, яко всесилень,* совоскресиль еси с собою вся иже от вѣка умершия,* призри, Творче, и на мое унылое рыдание* и горкое воздыхание,* воздвигни мя, падшагося* во темностехъ мимотекушаго свѣта сего,* и настави мя на стезю спасения,* и твоею страстию безстрастие ми даруй,* яко да во гласѣ хваления* истиннымъ духомъ пожуру ти.

(РНБ, Q.I.401, л. 56, 44—49)

^в Вписано штым почерком над строкой. Г¹—^д Написано почерком основного текста, но более светлыми чернилами, в конце строки, заходя на правое поле. ^е—^ж Написано штым почерком на реставрированной бумаге. ^з—^и Написано штым почерком на реставрированной бумаге.